

# STRASBOURG Capitale DE NOËL



PROGRAMME  
[noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)  
#CapitaledeNoel



Strasbourg – Grande Île  
inscrit sur la Liste du patrimoine  
mondial en 1988

Europe 1

C NEWS

# SOMMAIRE



5

Si le marché de Noël  
m'était conté



6-7

Les marchés de Noël  
Soirée de lancement

8-12

Noël des traditions

Grand Sapin  
Illuminations  
Visites et promenades de découverte  
Nouveautés 2016  
Spiritualité



14-16

Noël des enfants  
Les activités de Noël  
Noël au Musée alsacien

18-26

Noël de la culture

Les concerts  
Les expositions  
Les spectacles  
Les conférences



28-29

Noël au Portugal

Le Village portugais  
Les manifestations culturelles

30-31

Noël du Partage

Le Village du partage  
Les actions du cœur



32-33

OFF de Noël

34-35

Plan et infos pratiques





# STRASBOURG

## Capitale DE NOËL

Rêvons ensemble...

*Comme chaque année, dès la fin du mois de novembre, la magie de Noël s'empare de Strasbourg et en fait une ville féérique pour les Strasbourgeois, comme pour nos deux millions de visiteurs qui viennent de très nombreuses régions de France et de différents pays du monde, s'imprégner de cette atmosphère si particulière.*

*C'est en songeant à eux que nous avons fait le choix de maintenir une nouvelle fois les manifestations prévues dans le cadre de Strasbourg, Capitale de Noël, ainsi que les nombreux marchés de Noël qui forment autant d'îlots de rêve, au cœur de Strasbourg. Nous avons souhaité d'ailleurs les regrouper dans l'enceinte de la Grande-Île, afin de permettre à cette 446<sup>ème</sup> édition de se dérouler dans les conditions les plus apaisées et les plus sereines.*

*On retrouvera bien sûr le traditionnel phare scintillant que constitue le célèbre Grand Sapin de la place Kléber et la centaine d'associations humanitaires sur le Village du partage.*

*Mais la magie du Noël strasbourgeois, c'est aussi depuis toujours cette alchimie unique entre tradition ancestrale, modernité et ouverture sur l'Europe et le monde. C'est dans cet esprit que s'inscrit l'exposition des Meilleurs Ouvriers de France, dont le savoir-faire séculaire évolue sans cesse grâce à leurs talents exceptionnels.*

*Cette année, c'est le Portugal qui incarnera l'ouverture sur l'Europe, avec le Village portugais, place Gutenberg, présentant spécialités gastronomiques typiques (bolo rei, pasteis de nata,...), et produits d'artisanat local (broderies de Castelo Branco, vanneries, tambours...). De très nombreuses manifestations musicales et culturelles seront également au rendez-vous.*

*Si pour les grands comme pour les petits, Noël à Strasbourg constitue un dépaysement, le véritable enchantement reste la lumière exceptionnelle qui sublime les bâtiments, les rues et les places.*

*Après l'aménagement salué par tous de la place du Château, la Cathédrale achève progressivement sa mue, en se parant désormais d'un nouvel éclairage, permettant de souligner la finesse incroyable de son architecture. Nul doute qu'il donnera sa pleine mesure dans l'ambiance captivante de Noël.*

*Autre nouveauté cette année, le marché Off de Noël offrira une vision plus décalée et contemporaine, tout en illustrant la solidarité portée par le secteur de l'économie sociale et solidaire.*

*Le programme détaillé qui suit vous donnera toutes les informations utiles sur les quatre concerts de l'Avent, les cycles de conférences dédiées aux symboles de Noël, et l'ensemble des expositions, concerts et animations qui se déploient dans toute la ville.*

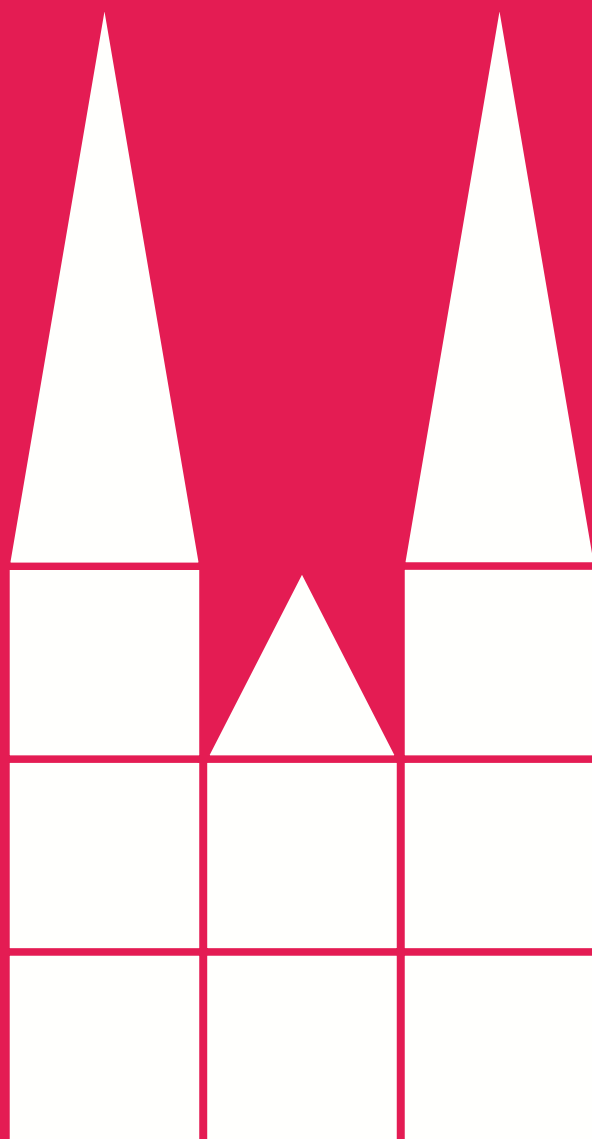
*Aux Strasbourgeois comme à nos visiteurs, je souhaite une très belle fête de Noël. Je suis convaincu qu'ils conserveront du Noël strasbourgeois 2016, le souvenir de moments lumineux et inoubliables.*



Roland Ries  
Maire de Strasbourg

# STRASBOURG, CANDIDATE AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

UNESCO WORLD HERITAGE CANDIDATE / KANDIDAT FÜR DIE UNESCO-WELTERBE



SOUTENEZ-NOUS SUR / SUPPORT US ON / UNTERSTÜTZEN SIE UNS AUF

[unesco.strasbourg.eu](http://unesco.strasbourg.eu)

 Strasunesco

**#STRASUNESCO**



DE LA GRANDE-ÎLE À LA NEUSTADT  
UNE SCÈNE URBAINE EUROPÉENNE



# SI LE MARCHÉ DE NOËL m'était conté...

Au Moyen Âge, le Klausenmärik ou marché de Saint-Nicolas était situé autour de la cathédrale Notre-Dame. Il se tenait aux alentours du 6 décembre. Les baraques des ciriers, des marchands de pain d'épices et autres friandises y côtoyaient les boutiques des herboristes, des selliers, des fripiers et des merciers.

En 1570, du haut de la chaire de la cathédrale Notre-Dame, le prédicateur luthérien Johann Flinner s'oppose violemment au culte des saints. Il se déclare tout particulièrement hostile à la figure épiscopale du Saint-Nicolas. En conséquence, le Conseil des XXI interdit le Klausenmärik considéré comme un reliquat du papisme. Il est remplacé par le Christkindelsmärik, ou marché de l'Enfant Christ, qui occupe désormais les trois jours avant Noël. D'abord établi sur le parvis de la cathédrale Notre-Dame, il s'étend ensuite sur la place du Château et la rue Mercière. Entre 1759 et 1779, il intègre également le collège du Temple-Neuf. Au XIX<sup>e</sup> siècle, il migre un temps au Marais Vert, rue des Grandes Arcades et même aux étages des Grandes Boucheries. Outre les commerces traditionnels, le marché de Noël propose maintenant des jouets et des sapins dont la coutume remonte au XVI<sup>e</sup> siècle.



En 1806, le Christkindelsmärik - aussi appelé foire de Bimbeloterie - dure six jours. Il gagne un jour supplémentaire en 1863 au moment où il prend possession de la place Kléber. Dès l'origine, une foire de Noël lui est associée. Elle s'ouvre à la Saint-Etienne, le 26 décembre, et se maintient dix-huit jours. Les deux manifestations festives et mercantiles se confondent dans la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Le Christkindelsmärik débute alors huit jours avant la Nativité et s'achève dix-huit jours après. Il se fixe place Broglie durant la période du Reichsland (1870-1918). Le site de la place Kléber est abandonné durant l'entre-deux guerres.

Aux prémices du XX<sup>e</sup> siècle, l'éventail des commerces s'élargit : la bijouterie, la parfumerie et les décorations de Noël sont désormais présentes. Depuis 1991, le marché de Noël retrouve la place de la cathédrale et se propage ensuite à travers le cœur historique de la ville à la faveur de Strasbourg, Capitale de Noël. Aujourd'hui, le Christkindelsmärik, l'un des plus anciens marchés de Noël en Europe, témoigne de la richesse des traditions de la Nativité en Alsace.

# LES MARCHÉS DE NOËL

*Avec ses 300 chalets répartis au cœur de Strasbourg, le Marché de Noël de Strasbourg est l'un des plus anciens et l'un des plus grands d'Europe.*

*Strasbourg, Capitale de Noël perpétue la tradition d'un Noël alsacien authentique, dans lequel vous trouverez de l'artisanat, des produits alimentaires régionaux et des décorations typiques du Noël alsacien, dans une ambiance chaleureuse et conviviale.*



## DES RENDEZ-VOUS REMARQUABLES AUX DÉTOURS DES RUES

*La rue du 22 novembre, la place Grimmeissen et les alentours de la cathédrale Notre-Dame vous réservent des instants décalés, inattendus et merveilleux, qui réveilleront l'enfant qui sommeille en vous.*

## SOIRÉE DE LANCEMENT

***Le vendredi 25 novembre,  
place Kléber***

La Ville de Strasbourg vous convie au lancement de Strasbourg, Capitale de Noël.

Découvrez la mise en lumière du Grand Sapin ainsi que des rues et ruelles de Strasbourg, un moment fort en émotions à partager en famille ou entre amis.

*Le lancement des illuminations est à suivre en direct sur France 3 et alsace.france3.fr*





## Horaires des marchés de Noël

**Le 25 novembre**, de 14h à 21h.

**Du 26 novembre au 23 décembre**, de 11h à 20h tous les jours.

Nocturne jusqu'à 21h les vendredis et samedis.

**Le 24 décembre**, de 11h à 18h.

*Prolongez votre séjour à Strasbourg entre le 24 et le 31 décembre et découvrez une ville intimiste et magique, notamment grâce aux illuminations, à l'ambiance de Noël et aux nombreuses animations à découvrir au fil de ce programme.*

### Place Kléber

- Grand Sapin
- Village du partage
- Exposition des Meilleurs Ouvriers de France (salle de l'Aubette, du 26 novembre au 11 décembre)
- Atelier de Noël (salle de l'Aubette, du 17 au 31 décembre)

### Place Broglie

- Christkindelsmärik
- Union des corporations artisanales du Bas-Rhin

### Place du Marché-aux-Poissons, terrasse du Palais Rohan et rue Rohan

- Marché des délices de Noël d'Alsace (Bredele, vins, vin blanc chaud, foie gras et bières)
- Chalet chypriote, présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

### Place du Temple-Neuf

- Marché de Noël du Carré d'or

### Place de la Cathédrale

- Marché de Noël de la Cathédrale Notre-Dame

### Place Gutenberg

- Village portugais

### Place Benjamin-Zix

- Marché de Noël des Rois Mages

### Place des Meuniers

- Marché des Irréductibles petits producteurs d'Alsace



### Place Grimmeissen

- Marché OFF de Noël (Marché des nouveaux modèles)

### Place Saint-Thomas

- Autre marché de Noël



Informations touristiques



# NOËL DES TRADITIONS

*Hôte d'importantes réjouissances hivernales, Strasbourg est depuis 1992, Capitale de Noël. De la crèche abritée sous la nef de la Cathédrale Notre-Dame aux guirlandes qui habillent le fameux Grand Sapin, c'est toute la ville qui s'illumine pour célébrer le charme et la magie de Noël.*

*Strasbourg renoue chaque année avec les coutumes et la convivialité d'antan et invite les visiteurs et visiteuses à un voyage hors du temps pour découvrir l'esprit du marché de Noël strasbourgeois, ses saveurs, sa magie et ses traditions.*



## LE GRAND SAPIN

### **Le Grand Sapin et son écrin lumineux**

Dressé au cœur de la ville, le Grand Sapin, du haut de ses 30 mètres, est le symbole incontournable de Strasbourg, Capitale de Noël, et fait battre le cœur de la ville.

La place Kléber, transformée en un écrin enchanté et scintillant, où des flocons lumineux forment un long manteau blanc, vous plonge instantanément dans la magie de Noël.

Le Grand Sapin est originaire d'une forêt domaniale de Dabo, en Moselle.

*Du 25 novembre au 9 janvier,  
place Kléber.*



## LES ILLUMINATIONS DE NOËL

*À l'approche de Noël, Strasbourg se pare de ses plus beaux atours. À Strasbourg, les rues, les maisons, les façades des églises, les fenêtres et balcons brillent de mille feux grâce aux innombrables décorations, toutes plus originales les unes que les autres.*



### L'arbre bleu

Du haut de ses 10 mètres, le célèbre arbre bleu anime la place Gutenberg avec son ours bleu que les enfants adorent !

### Le sapin décoré et l'arbre de cristal blanc

Découvrez, un sapin tout en lumières de 10 mètres de haut, devant Rivetoile.

Le parvis de la place des Halles quant à lui s'illumine avec son arbre de cristal blanc de 12 mètres, animé par un show de lumières.



### La Porte de Lumières

La Porte de Lumières, magique et scintillante d'or et de blanc, ornée par 2 ours géants reliés par un cerceau d'étoiles, invite les visiteurs de Strasbourg, Capitale de Noël, à entrer dans la magie de Noël. Cette année, les ours sont relookés et des effets de lumières incroyables vous envoûteront.

Les Mannele géants installés au cœur des rideaux rouges traversent la ville depuis la Porte de Lumières et guident les visiteurs jusqu'au Grand Sapin, au centre de Strasbourg.



### Le lustre géant

Avec ses détails magiques et gourmands, le lustre géant est installé à l'angle de la Grand'rue et de la rue du Fossé des tanneurs.



# NOËL DES TRADITIONS

## LES CROISIÈRES TOURISTIQUES SUR L'ILL

Au pied de la Cathédrale Notre-Dame, embarquez à bord d'un bateau pour une promenade découverte et visitez Strasbourg, ville d'Histoire, capitale de l'Europe, comme vous ne l'avez jamais vue.

*Strasbourg, plus de 20 siècles d'histoire*

Durée : 1h10. 20 départs par jour en semaine, 25 départs les weekends.

Tarifs : adulte : 12,50€  
enfant de 4 à 12 ans : 7,20€.

*Strasbourg, Grande île*

Durée : 45min. Tous les jours, à 11h.

Tarifs : adulte : 9,50€  
enfant de 4 à 12 ans : 5,80€.

### INFOS ET RÉSERVATIONS :

Batorama au 03 88 84 13 13 – batoramashop.com  
Départ à l'embarcadère du Palais Rohan.  
Casque audio individuel en 12 langues ainsi qu'en alsacien.



## Jeu de piste sur les traces du père Noël

Vous souhaitez découvrir de manière ludique les traditions, les personnages typiques, et la gastronomie d'un Noël d'autrefois en Alsace ! Ce jeu s'adresse à tous, habitant l'Alsace ou pas ! Les participants partent en équipes munis d'un carnet de route indiquant les questions et l'itinéraire dans le quartier de la Petite France. À l'arrivée, correction des carnets de route et distribution de succulents pains d'épices traditionnels à tous les valeureux participants !

Le 26 novembre, les samedis 3, 10, 17 décembre à 11h et les dimanches 27 novembre, 4, 11, 18 décembre, à 10h30.

Uniquement sur réservation, lieu de départ indiqué lors de la réservation. 5€ par personne.

Durée 1h30. Disponible en versions : 3/6 ans - 6/12 ans - Adolescent - Adulte.

Groupes scolaires, centres de loisirs, CE et séminaires d'entreprise : dates et horaires à votre convenance. 15€ par personne.

### INFOS, HORAIRES, TARIFS ET RÉSERVATIONS :

« Il était une fois la ville » au 03 88 31 05 25  
iletaitunefoislaville.com



## LES VISITES CONFÉRENCES DE L'OFFICE DE TOURISME

Départ des visites : Office de Tourisme  
17, place de la Cathédrale.

Conférences menées par un guide-conférencier.

Durée env. 1h30.

Tarifs : adultes : 7€ / 12 à 18 ans, étudiants : 3,50€ /  
pour les moins de 12 ans accompagnés : gratuit

INFOS : Office de Tourisme de Strasbourg  
au 03 88 52 28 28 ou [www.otstrasbourg.fr](http://www.otstrasbourg.fr)

### *Les demeures princières du XVIII<sup>e</sup> siècle*

Le 26 novembre, à 14h30.

### *Parcours de Noël*

Découvrez l'histoire et les traditions de Noël, à Strasbourg et en Alsace. De l'origine du marché de Noël à ses développements récents, de l'histoire du sapin aux traditions culinaires, de l'artisanat traditionnel aux illuminations... de multiples sujets sont abordés, émaillés d'anecdotes.

Du 26 novembre au 24 décembre, tous les samedis, à 16h30.

### *Cathédrale et vieille ville*

Cette visite permet aux visiteurs de découvrir l'histoire et le patrimoine de la ville, sa sublime cathédrale Notre-Dame, ses rues insolites...

Du 26 novembre au 1<sup>er</sup> janvier, tous les jours, à 15h et les samedis, à 16h30.



## LES PROMENADES NOCTURNES

Promenez-vous le soir à travers la ville, pour découvrir la richesse patrimoniale architecturale de Strasbourg dans une ambiance lumineuse et chaleureuse.

### Balade nocturne dans la ville illuminée

C'est beau une ville la nuit... qui plus est quand le patrimoine exceptionnel du vieux Strasbourg est transcendé par la qualité des éclairages et la magie des illuminations.

Le 26 novembre, du 1<sup>er</sup> au 31 décembre, tous les soirs, à 18h.

Départ des visites :

Office de Tourisme - 17, place de la Cathédrale.

Conférences menées par un guide-conférencier.

Durée env. 1h30. Tarifs : adultes : 7€ / 12 à 18 ans, étudiants : 3,50€ / pour les moins de 12 ans accompagnés : gratuit.

INFOS : Office de Tourisme de Strasbourg au 03 88 52 28 28 ou otstrasbourg.fr

### Strasbourg, ville en lumière

À la tombée de la nuit, le long de l'III, cette promenade permet de découvrir le charme du patrimoine et la richesse de l'histoire de Strasbourg, du Palais des Rohan aux Ponts couverts en passant par l'Ancienne Douane et l'église Saint-Thomas. Visites guidées par Jean-François Kovar.

Le 26 novembre, les 3, 10 et 17 décembre, à 17h30, et les 21 et 23 décembre, à 20h30.

Vente de billets et départ des visites :

place du Château devant le musée de l'Œuvre Notre-Dame. Tarifs : 5€, 1€ moins de 16 ans.

INFOS : [www.up-krutenau.com](http://www.up-krutenau.com)

### Marche aux flambeaux à la rencontre du Père Noël

À la tombée de la nuit, le Club vosgien vous guide dans la forêt de la Robertsau pour rencontrer le Père Noël. À 14h, ateliers décorations nature de Noël proposés par le Cine de Bussierre, sur inscription au 03 88 35 89 56 - 7 €. À l'issue de la marche, rencontre autour d'un feu de bois et du sapin de Noël illuminé, au milieu des odeurs de vin chaud, chocolat et bredele.

Le 10 décembre, départs entre 17h à 19h,

au Cine de Bussierre, 155 rue Kempf. Tous publics, enfants à partir de 5 ans – gratuit. Achat de flambeaux et de lucioles sur place. Circuit d'environ 1 heure sur les chemins forestiers balisés.

INFOS : Club vosgien au 03 88 35 30 76 [club-vosgien-strasbourg.net](http://club-vosgien-strasbourg.net)



### Le veilleur de nuit

De la place du Château à la place de la cathédrale, en passant par l'Ancienne Douane, la place Gutenberg ou encore la rue des Orfèvres et le Temple-Neuf, partons à la découverte nocturne du patrimoine et de l'histoire de Strasbourg sans oublier les traditions du Noël alsacien. La visite est animée par Jean-François Kovar et Arthur Van Hoey, avec la participation de Daniel Ehret.

Les 25 et 26 novembre, et les 2, 3, 9, 10, 16 et 17 décembre, à 20h30. Les 27 novembre, 4, 11 et 18 décembre, à 18h. Le 24 décembre, à 17h. Promenade pour les enfants le 23 décembre, à 17h.

Durée : environ 1h30.

Vente des billets et départ des visites : place du Château, devant le musée de l'œuvre Notre-Dame.

Tarifs : 2 € / 1 € moins de 16 ans.

INFOS : [www.up-krutenau.com](http://www.up-krutenau.com)



## LES PROMENADES À TRAVERS LES MARCHÉS DE NOËL

### Le marché des délices de Noël d'Alsace

Les boulangers de Strasbourg et de la région, les vigneron de la Couronne d'Or, les producteurs fermiers de foie gras d'Alsace, la Tribu des gourmets du vin d'Alsace, et la corporation des artisans brasseurs ont le plaisir de vous faire découvrir les produits traditionnels de notre région pour un Noël réussi : bredele, foie gras, vins d'Alsace, vin chaud au blanc d'Alsace et bières d'Alsace.

Du 25 novembre au 24 décembre, place du Marché-aux-Poissons

### Union des corporations artisanales du Bas-Rhin

Les corporations artisanales vous présentent leur métier et leur savoir-faire d'une manière originale et ludique.

Les visiteurs peuvent découvrir des métiers différents et authentiques dans un chalet typique représentant l'artisanat alsacien et strasbourgeois. Projet en partenariat avec la Chambre de métiers d'Alsace.

Du 25 novembre au 24 décembre, place Broglie.

### Visite guidée gourmande du Marché de Noël

Parcourez les marchés avec un guide local passionné en découvrant l'histoire alsacienne et les traditions de Noël tout en savourant des produits du terroir sélectionnés chez les meilleurs commerçants de la ville.

Du 30 novembre au 23 décembre, rendez-vous à 16h Place Broglie, sur les marches de l'Opéra National du Rhin.

Visites en français : vendredis et dimanches  
Visites en anglais : mercredis et samedis

Tous publics. Durée et tarifs : 1h30, 6 dégustations, 29€/pers. ou 3h30, 11 dégustations, 45€/pers.

INFOS ET RÉSERVATION : en ligne jusqu'au jour de la visite avant 15h : Food & City Tours, [strasbourg@foodandcitytours.com](mailto:strasbourg@foodandcitytours.com) [www.foodandcitytours.com](http://www.foodandcitytours.com)

### Visite découverte du Carré d'or

Situé entre la cathédrale Notre-Dame et le Temple-Neuf, le Carré d'Or est l'ancien quartier des orfèvres. Doté d'un riche patrimoine architectural et chargé d'une histoire singulière, ce quartier témoigne de la tradition mercantile de Strasbourg. Visites guidées par Jean-François Kovar.

Les 4, 11 et 18 décembre, à 16h, et les 20 et 22 décembre, à 11h.

Vente de billets et départ des visites : place du Temple-Neuf, devant l'église.

# NOËL DES TRADITIONS



## AUTOUR DE LA CRÈCHE

### La grande crèche de la cathédrale

La grande crèche de 1907 de la cathédrale Notre-Dame présente cinq scènes : l'Annonciation, la Visitation, la Nativité, l'Adoration des mages et la Présentation au temple.

Du 25 novembre au 5 février, dans le bas-côté sud de la cathédrale Notre-Dame.

Tous publics - Gratuit.

### Artisans du Monde fête les crèches

Artisans du Monde et les crèches du monde vous présentent leurs crèches issues du commerce équitable réalisées de manière traditionnelle dans le respect des savoir-faire des artisans et des coutumes locales.

Exposition du 27 novembre au 31 décembre, du lundi au samedi de 10h à 17h et le dimanche, de 12h à 17h, à l'église Saint Thomas, place Saint Thomas.

Tous publics - Entrée libre.

INFOS : Artisans du Monde au 03 88 23 05 66.



## Recueillement

Célébration transfrontalière et œcuménique pour la Paix.

Le 18 décembre, à 16h, à la cathédrale Notre-Dame.

Tous publics.

INFOS : presbytère de la cathédrale Notre-Dame au 03 88 21 43 34 - cathedrale-strasbourg.fr

## Messe de Noël

Les forains et les commerçants du Marché de Noël, ainsi que l'aumônerie des artisans de la fête organisent la Messe de Noël du 446<sup>e</sup> marché de Noël. La célébration de l'eucharistie est présidée par Mgr Christian Kratz, évêque auxiliaire de Strasbourg, assisté par le diacre Éric Schwartz, aumônier des artisans de la fête. La messe est animée par Béatrice Iltiss, pour la partie musicale.

Le 24 décembre, à 19h, à la cathédrale Notre-Dame.

## NOUVEAUTÉS 2016

### Le nouvel éclairage de la cathédrale Notre-Dame

Après les berges de l'Ill et la place du Château, la Cathédrale Notre-Dame, édifice symbole de la Ville de Strasbourg, bénéficie depuis cet automne d'une nouvelle mise en lumière pérenne.

Celle-ci s'appuie avant tout sur la cathédrale Notre-Dame et son matériau, le Sandstein, sur son volume, son élévation et sa finesse. Un travail d'orfèvre a notamment été effectué au niveau des « voiles de lumière » pour souligner son volume et ourler l'ensemble d'ombres qui accompagnent l'extraordinaire verticalité de l'édifice. Cette nouvelle harmonie de l'éclairage lui redonne de nuit, le relief, la force et la subtilité qui la caractérisent.



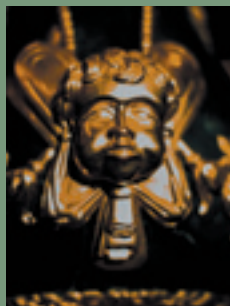
© Jean-Yves Soetnick - L'Acte Lumière.

## Exposition des Meilleurs Ouvriers de France (MOF) - l'excellence en lumière

À travers une exposition de « chefs-d'œuvre », d'animations et des conférences, les MOF entendent affirmer l'incontournable place du geste et de la pensée dans la création. Ils ont le plaisir de vous faire découvrir leurs savoir-faire et les techniques modernes innovantes autour de la tradition revisitée.

#Patrimoine #Gastronomie #Création #Innovation #Mode

Du 26 novembre au 11 décembre, de 13h à 20h, salle de l'Aubette (1<sup>er</sup> étage), place Kléber.



## SPIRITUALITÉ

### Promenades de Noël

Les paroisses catholiques, orthodoxes et protestantes de Strasbourg proposent de nombreux événements artistiques et spirituels pour le temps de l'Avent et de Noël (concerts, spectacles, expositions, découvertes des crèches, haltes de silences, animations enfants).

Le programme complet avec plan est disponible gracieusement dans toutes les églises et mairies de quartier, à l'Office de Tourisme et à la Boutique Culture.

Du 26 novembre au 3 janvier 2017.

INFOS : Initiatives œcuméniques au 03 88 21 29 98 ou cathocus.fr ou protestants-strasbourg.fr

### Distribution de la lumière de Bethléem

Une petite flamme est allumée chaque année dans la grotte de la Nativité à Bethléem, puis elle est distribuée de main en main à travers toute l'Europe en signe de paix et de Fraternité entre les peuples. Toutes les personnes intéressées peuvent assister à la cérémonie et venir chercher cette lumière. Ne pas oublier d'apporter une lanterne ou un photophore !

Le 11 décembre.

Tous publics. Lieu et horaires : sgdf67.fr

INFOS : Scouts et Guides de France au 03 88 21 29 79.

DEPUIS LE 3 JUILLET ●

TGV  
ACCÉLÈRE  
VERS  
L'EUROPE.



## NOUVEAUX TEMPS DE PARCOURS DEPUIS STRASBOURG VERS :

PARIS  
EN 1H49<sup>(1)</sup>

LUXEMBOURG  
EN 1H38<sup>(1)</sup>

BRUXELLES  
EN 3H38<sup>(1)</sup>

LONDRES  
EN 4H37<sup>(1)(2)</sup>

STUTTGART  
EN 1H17<sup>(1)</sup>

FRANCFORT  
EN 1H45<sup>(1)</sup>

## INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

SUR SNCF.COM, DANS LES GARES ET BOUTIQUES SNCF, SUR LES BORNES LIBRE SERVICE SNCF, PAR TÉLÉPHONE AUPRÈS DE LIGNE DIRECTE AU 3635 (0,40€/MN+PRIX APPEL), AUPRÈS DES AGENCES DE VOYAGES AGRÉÉES SNCF ET SUR VOYAGES-SNCF.COM

(1) Meilleur temps de parcours prévu au 03/07/2016. (2) Correspondance à Lille de 32 minutes.

TGV est une marque déposée de SNCF Mobilités. Tous droits de reproduction réservés.

SNCF Mobilités - 9 rue Jean Philippe Rameau - 93200 St-Denis - R.C.S. Bobigny B 552 049 447

Imprimé en U.E - 10/2016.





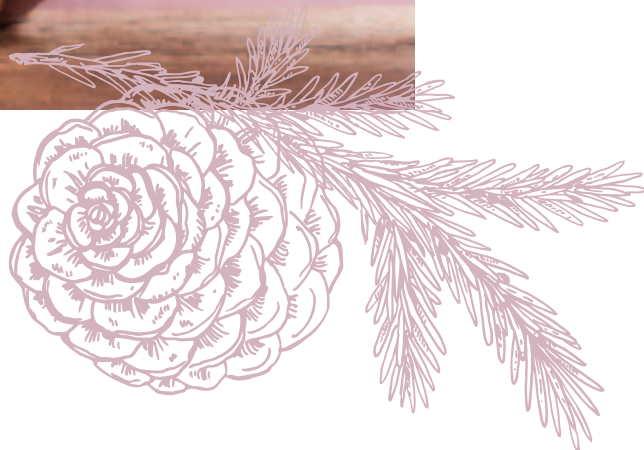
# NOËL DES ENFANTS

## FAIRE BRILLER LES YEUX DES ENFANTS

*Depuis sa création, le Marché de Noël est un moment d'allégresse et de joie, dédié à l'enfant et à l'imaginaire. Strasbourg, Capitale de Noël, fait voyager les enfants dans un univers magique et féerique.*

*Une aventure à vivre, comme dans un manège enchanté, où tout est prévu pour faire rêver.*

*Ateliers, contes et animations vous permettront de partager cette période privilégiée en famille. Noël, c'est l'émerveillement pour petits-es et grands-es !*





## L'ATELIER DE NOËL

Révérons notre âme d'enfant le temps d'un beau moment. Petits et grands se rassemblent au cœur de Noël pour vivre ce temps magique avec le regard de l'enfance qui vibre en chacun de nous.

Des moments d'échange, de jeux, de spectacle et d'ateliers sont proposés pour partager et créer les souvenirs de Noël.

*Du 17 au 31 décembre (fermé le 25), de 14h à 19h, à l'Aubette, place Kléber.*



## CONTES ET SPECTACLES

### Contes autour de la crèche

Venez en famille découvrir l'histoire de Noël à partir des personnages et animaux de la crèche et participez aux contes où magie, mystère et foi révèlent tout le sens de la fête de Noël.

Les 7, 14, 21, et 28 décembre, à 17h, à l'église catholique Saint-Pierre-le-Vieux, rue du 22 novembre.

Durée : 45 min. Enfants à partir de 6 ans - Entrée libre

INFOS : association Sacrée histoire !  
au 03 90 29 66 62 sacreehistoire.fr

### Noël... en piste !

Graine de Cirque vous donne rendez-vous sous ses chapiteaux pour préparer les fêtes de fin d'année sous la bannière des arts du cirque ! Différentes représentations sont au programme : numéros de voltige et d'équilibriste sans oublier l'incontournable intervention des clowns.

Du 13 au 18 décembre, 4 rue Jean Monnet – à côté du Jardin des Deux Rives.

Tous publics. Spectacle à partir de 4 ans.

PROGRAMME DÉTAILLÉ, TARIFS ET RÉSERVATION :  
Graine de cirque au 03 88 45 01 00  
grainedecirque.asso.fr

### Le ciel étoilé autour de Noël

Le planétarium vous propose une balade unique sous le ciel étoilé de Noël depuis les anciens temps jusqu'à aujourd'hui. Dans la salle de spectacles, un médiateur du Jardin des sciences vous accompagne dans cette découverte des phénomènes célestes de façon ludique, scientifique et accessible à tous.

Du 18 au 30 décembre, tous les jours, sauf le samedi et les jours fériés, à 16h, au Planétarium de l'Université de Strasbourg, 13 rue de l'Observatoire. Arrêt de Tram C, F - Observatoire.

Tous publics. Tarifs: 6€, 5€, 4€. Durée : 1h.

Réservation au 03 68 85 24 50  
ou sur [jds-reservation.unistra.fr](http://jds-reservation.unistra.fr)

### Les visites de l'Office de Tourisme

Conférences menées par un guide-conférencier.

#### La vieille ville présentée aux enfants

Les 17, 24 et 31 décembre, à 10h30.

#### La cathédrale racontée aux enfants

Les 21 et 28 décembre, à 14h30.

Tarifs : 3,50€ pour tous. Durée : 1 heure. Départ des visites : Office de Tourisme, 17, place de la Cathédrale.

INFOS : Office de Tourisme de Strasbourg  
au 03 88 52 28 28 ou [otstrasbourg.fr](http://otstrasbourg.fr)

### Après-midi portugaise au Lieu d'Europe

Projection d'un film pour enfants suivie d'une dégustation de pâtisseries portugaises

Le 11 décembre, à 16h, au Lieu d'Europe, 8 rue Boecklin.

INFOS : 03 68 00 09 10



# NOËL DES ENFANTS



## Exposition - Noël en mini

Le Musée Alsacien se met aux couleurs de Strasbourg Capitale de Noël, pour vivre une expérience singulière. Aux côtés des Noëls traditionnels d'autrefois, la créativité des étudiants de la HEAR réenchante le lieu et ses collections autour du thème des mondes miniatures.

En partenariat avec la Haute École des Arts du Rhin.

Du 25 novembre au 2 janvier 2017

## Noël alsacien en mini - Elsassischi Wihnàchte

Contes, chants, instruments de musique anciens, traditions et anecdotes : vivez les Noëls authentiques d'Alsace au Musée Alsacien !

En décembre, du vendredi au dimanche.



## ACTIVITÉS DE NOËL AU MUSÉE ALSACIEN

### Les visites commentées

Loin de la foule du marché de Noël, une découverte des traditions dans le musée, ouvert rien que pour vous. Tarif : 8 €. Réduit : 5,50 € (sauf mention contraire).

Musée Alsacien, 23-25 quai Saint-Nicolas. INFOS : 03 68 98 5160 - [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)

### *Noëls traditionnels d'Alsace*

Les 2, 16 et 30 décembre, à 18h.

### *Noël d'Alsace*

Histoires et chansons de Noël sur instruments anciens avec Jean-Pierre Albrecht, Liedermàcher.

Le 4 décembre, à 18h.

### *Noëls traditionnels d'Alsace*

Interprété en langue des signes française

Le 9 décembre, à 18h.

### *Verzehle ùns éiri Wihnàchte /*

### *Racontez-nous votre Noël*

Échanges de souvenirs en bilingue alsacien-français, avec Danielle Crévenat-Werner, linguiste et dialectologue.

Le 11 décembre, à 18h.

### *Wihnàchtstràditiòne im Elsàss*

En bilingue alsacien-français, avec Gérard Leser, historien folkloriste.

Le 18 décembre, à 18h.

### *Weihnachtstraditionen im Elsass* en allemand

Le 23 décembre, à 18h.

### *Petits contes en famille*

Histoires de poupées, histoires de Noël... avec Natalie Freyermuth de la Cour de Marie à Hatten

Les 3 et 17 décembre, à partir de 15h.

Tarif : entrée du musée.

### *Un air de Noël*

Promenez-vous au fil du musée, dans l'ambiance des Noëls d'antan. Petits contes à écouter, blottis dans la Stüb.

Les 3, 10 et 17 décembre, de 18h à 20h.

Entrée gratuite.

► RETROUVEZ L'ENSEMBLE DES EXPOSITIONS

présentées dans les musées de Strasbourg sur [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)



# 24 H

*Trajets illimités  
Tram/Bus*

**en TRIO,  
c'est 6,80€**



**en SOLO, c'est 4,30€**

Ticket SOLO\* = 1 personne / Ticket TRIO = 2 à 3 personnes  
\*Donne également accès aux trajets en Car et TER dans l'Eurométropole de Strasbourg

[www.cts-strasbourg.eu](http://www.cts-strasbourg.eu)



ALLO CTS 03 88 77 70 70

# NOËL DE LA CULTURE

## UN VOYAGE ARTISTIQUE ET CULTUREL

*Une multitude de spectacles vous est proposée durant ce temps magique de Noël. C'est l'occasion pour toutes et tous, petits-es et grands-es, de profiter de moments uniques et de voyager dans le temps grâce aux conférences, veillées et animations musicales, aux concerts dans les rues, les églises et au pied du Grand Sapin.*





# LES 4 CONCERTS DE L'AVENT

La Ville de Strasbourg vous invite à célébrer le temps de l'Avent à travers 4 concerts exceptionnels. Tous les dimanches, à 20h30. Tous publics. Entrée libre dans la limite des places disponibles.



## 3<sup>E</sup> CONCERT DE L'AVENT

*Concert européen pour la Paix*

Composé de 5 musiciens reconnus au niveau international, l'ensemble Precioso s'exprime aussi bien dans un répertoire classique que léger. Ces cinq artistes reconnus internationalement vous feront vivre ce moment de l'Avent comme un voyage à travers l'Europe.

Œuvres de Corelli, Vivaldi et CPE Bach, airs traditionnels bulgares et irlandais, Christmas Medley.

Dimanche 11 décembre, à la cathédrale Notre-Dame, à 20h30

## 4<sup>E</sup> CONCERT DE L'AVENT

*Parlement européen de musique*

Un Noël autour de Mozart sur fond « pastoral » alémanique par un ensemble baroque de grande renommée composé de 8 chanteurs et 5 instruments anciens.

Dimanche 18 décembre, à l'église Saint-Thomas, à 20h30



## 1<sup>ER</sup> CONCERT DE L'AVENT

*Ensemble Baroque portugais  
Coro misto da Beira interior*

Le Portugal, pays invité cette année de Strasbourg, Capitale de Noël, propose l'ensemble Concerto Ibérico – Orquestra Barroca, sous la direction de João Paulo Janeiro qui interprétera des œuvres de compositeurs portugais ou présents au Portugal au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Dimanche 27 novembre, à la cathédrale Notre-Dame, à 20h30

## 2<sup>E</sup> CONCERT DE L'AVENT

*Chœur de l'Orchestre  
Philharmonique de Strasbourg,  
Direction Catherine Bolzinger*

Accompagné par un ensemble instrumental issu de l'Orchestre symphonique de Mulhouse et de la Haute École des Arts du Rhin, les chœurs de l'OPS proposent un programme accessible à connotation spirituelle tout en rappelant que les cuivres et les chœurs sont une marque de fabrique de la musique en Alsace.

Œuvres de Rameau, Prokofiev, Rachmaninov, Bruckner....

Dimanche 4 décembre, à l'église Saint-Paul, à 20h30





# NOËL DE LA CULTURE

## UNE SÉLECTION DE CONCERTS

*Tous les jours, dans la tradition de Noël, retrouvez-vous entre amis ou en famille, autour de concerts d'exception, à la cathédrale Notre-Dame, dans différentes églises du centre-ville, à la Cité de la musique et de la danse et dans divers lieux culturels de la ville. Tous publics, entrée libre, sauf indication contraire et dans la limite des places disponibles.*

► Nous vous invitons à consulter l'agenda de Noël pour vérifier les dernières informations pratiques sur [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)

### Cantigas de Santa Maria [XII<sup>e</sup> s.]

Ensemble Carmina Harmonica, Caroline Magalahas, Cristina Alis Raurich, Dominique Gatté

Voix, orgue portatif médiéval, et cornemuse médiévale, en partenariat avec l'association Clefs des Arts & de Pierre.

Le 29 novembre, à 20h30, à l'église St Pierre-Le-Jeune-Protestant

Billetterie : 30 minutes avant le concert 15€ ; tarif réduit 11€ ; jeunes et chômeurs 6€ ; moins de 16 ans gratuit. Locations : FNAC - Carrefour - Géant - Magasins U - Intermarché [fnac.com](http://fnac.com) - [carrefour.fr](http://carrefour.fr) - [francebillet.com](http://francebillet.com) 0 892 68 36 22 (0,34 €/min)

### Les Gospel Kids chantent Noël

Chorale au profit de l'association Semeurs d'Étoiles.

Le 4 décembre, à 17h, à l'église Saint Thomas.

Tarif : 10€.

### La Chapelle Rhénane, direction Benoît Haller

Le fils prodigue et autres motets de M.A Charpentier.

À côté de ce chef d'œuvre injustement méconnu, on entendra dans ce concert quelques motets dédiés à la figure de Marie qui décrivent à merveille l'univers musical de Charpentier, subtil et charmant, unique et universel....

Le 7 décembre, à 20h, à l'église Saint-Aurélié.

Caisse du soir. Tarifs : Plein tarif 20€, étudiants/scolaires et demandeurs d'emploi 13€, gratuit pour les - de 16 ans.

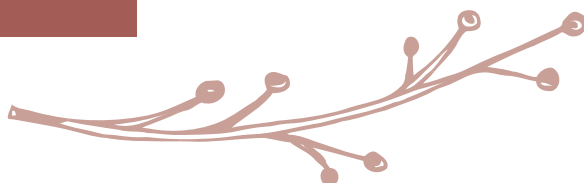
INFOS : 06 52 90 72 54

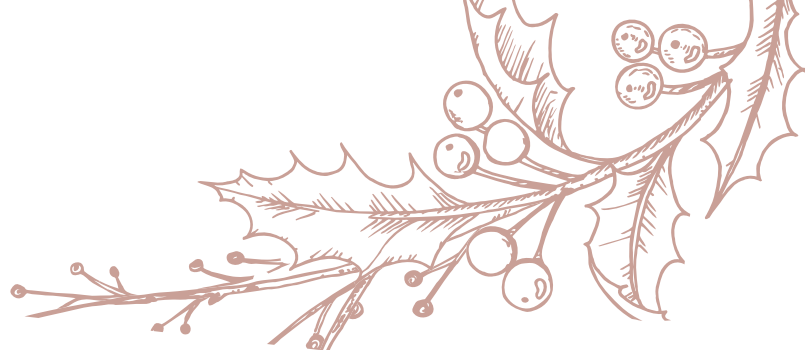
### Orchestre symphonique du Conservatoire et de l'Académie supérieure de musique de Strasbourg - HEAR

Direction: Nicolaus Richter. Gustav Mahler: Totenfeier. Anton Bruckner: 5<sup>e</sup> symphonie.

Les 9 et 10 décembre à 20h, à la Cité de la musique et de la danse, place Dauphine.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.





## Concert exceptionnel des Percussions de Strasbourg

Cinquante ans après leur création, le groupe continu à innover en revisitant sans cesse un patrimoine contemporain. L'œuvre proposée en concert, *Burning Bright* du compositeur Hugues Dufourt, emprunte son titre à l'un des plus célèbres poèmes de la littérature anglaise, *The Tyger* de William Blake, publié en 1794. Dans ce poème incandescent, William Blake exalte le choc des contraires, véritable matrice du monde et condition originaire de toute manifestation de la puissance créatrice.

Le 10 décembre, à 17h30, à l'église Saint-Paul  
Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## Sing, Swing, Ning

L'assonance était tentante... Elle évoque le concerto très chantant de Paganini, façon *bel canto* (sing), le balancement (swing) typiquement américain qui nous fera visiter Paris ou revisiter Tchaïkovski et vous aidera à mémoriser le nom de notre jeune et brillantissime soliste invité. Dirigé par Marko Letonja avec Feng Ning au violon.

Le 15 décembre, à 20h, au Palais de la Musique et des Congrès, place de Bordeaux.

## Traineau...el

Même si la neige se fait rare dans nos contrées, le traîneau garde toute sa place dans l'imagerie de Noël. Un concert familial de l'Orchestre philharmonique de Strasbourg regroupant célèbres airs classiques et chants populaires.

Le 22 décembre, à 20h, au Palais de la Musique et des Congrès, place de Bordeaux.

Tarif : 15€, réduit : 6€.

INFOS : Orchestre philharmonique de Strasbourg - philharmonique-strasbourg.com.



## Une folie « Offenbach et compagnie »

Une soirée joyeuse proposée par l'Orchestre philharmonique de Strasbourg, autour de l'opérette française et Offenbach en particulier... de la gaité, de la légèreté et des surprises pour finir 2016 en beauté !

Le 31 décembre, à 20h au Palais de la Musique et des Congrès, place de Bordeaux

Tarif : 46€ à 66€.

INFOS : Orchestre philharmonique de Strasbourg - philharmonique-strasbourg.com.

## Les voix des anges

Direction : Catherine Bolzinger. Noël savants et populaires avec l'Ensemble vocal féminin du Conservatoire et de l'Académie supérieure de musique de Strasbourg-Hear.

Le 14 décembre, à 20h, à l'église réformée du Bouclier, rue du Bouclier.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## Noël entre Bohême et Balkans

Évocation musicale et poétique de Noël à l'est de l'Europe par le quatuor Florestan et Ildiko Lorentz (soprano), à travers une mosaïque de pièces musicales alternant avec la lecture de poèmes et d'un conte traditionnel. Œuvres de Dvorak, Smetana, Bartok, Kodaly et mélodies populaires.

Le 17 décembre, à 20h30, à l'église des Dominicains, boulevard de la Victoire.

Entrée libre dans la limite des places disponibles, plateau.

## ► ET DE NOMBREUX AUTRES CONCERTS...

*De très nombreux concerts sont à découvrir aux quatre coins de Strasbourg. Lieux et programmes complets à consulter, dans l'agenda de Noël sur le site [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)*



# NOËL DE LA CULTURE



## LES EXPOSITIONS À LA CATHÉDRALE

### Les tapisseries du XVII<sup>e</sup> siècle de la cathédrale Notre-Dame

Exposition de 5 tapisseries du XVII<sup>e</sup> siècle illustrant la vie de la Vierge Marie (Annonciation, Visitation, Nativité, Adoration, Présentation).

Du 25 novembre au 8 janvier, à la cathédrale Notre-Dame.  
Tous publics - Gratuit

### Présentation de l'horloge astronomique

Présentation de l'horloge astronomique par un film vidéo avant la sonnerie habituelle, suivi du défilé des apôtres.

Tous les jours (sauf les dimanches et jours fériés), à 12 h.  
Tous publics – Tarif : 2 €, gratuit jusqu'à 6 ans.

INFOS : presbytère de la cathédrale Notre-Dame  
au 03 88 21 43 34 - cathedrale-strasbourg.fr

## LES EXPOSITIONS

### *dans les Musées de la Ville de Strasbourg*

#### Passions Partagées. Au cœur des collections

Rayonnant autour des collections des Musées de la Ville de Strasbourg, tant publiques que privées, la saison «Passions Partagées» propose une dizaine d'expositions pluridisciplinaires tout au long de l'année. Elles mettent l'accent tour à tour sur les acquisitions et donations récentes, sur des aspects rares ou fragiles des collections publiques, sur des restaurations exemplaires d'œuvres et d'objets, ou sur des échos contemporains à des œuvres historiques. Les passions et l'engagement des collectionneurs privés et leur rôle décisif dans la constitution du patrimoine commun sont également à l'honneur.

INFOS : 03 68 98 51 60 – [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)

#### *L'Œil du collectionneur*

Neuf collections particulières strasbourgeoises  
Jusqu'au 26 mars 2017, au Musée d'Art moderne et contemporain, place Hans-Jean-Arp.

#### *Héritage inespéré*

Objets cachés au cœur des synagogues  
Jusqu'au 24 février 2017, au Palais Rohan, Galerie Heitz, 2 place du Château.

#### *Régiments de papier*

Au Musée Historique et dans les musées  
Jusqu'au 24 février 2017, au Musée Historique, 2 rue du Vieux-Marché-aux-Poissons.

#### *Petits mondes*

Miniatures du Cabinet des Estampes  
Jusqu'au 16 janvier 2017, au Musée de l'Œuvre Notre-Dame, 3 place du Château.



#### *Hétérotopies*

Des avant-gardes dans l'art contemporain  
Du 10 décembre au 30 avril 2017, au Musée d'Art moderne et contemporain, place Hans-Jean-Arp et à l'Aubette 1928, place Kléber



## Noël en mini

Le Musée Alsacien se met aux couleurs de Strasbourg Capitale de Noël, pour vivre une expérience singulière. Aux côtés des Noëls traditionnels d'autrefois, la créativité des étudiants de la HEAR réenchante le lieu et ses collections autour du thème des mondes miniatures.

En partenariat avec la Haute École des Arts du Rhin.

Du 25 novembre au 2 janvier 2017,  
au Musée Alsacien, 23-25 quai Saint-Nicolas

INFOS : 03 68 98 51 60 ou [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)

## La vie en mini : maisons de poupées et Cie

Le Musée Alsacien révèle ses trésors miniatures. Des cuisines modestes au trois pièces bourgeois, les maisons de poupées exposées brillent par leur variété et mettent en lumière le travail minutieux des artisans d'antan. Une exposition-atelier pour petits et grands !

«La vie en mini» permet de devenir architecte de son propre intérieur miniature, grâce à une boîte à outils et à accessoires disponible en permanence et en autonomie. C'est aussi l'occasion de découvrir un dispositif numérique inédit : le conte «La Stüb fantôme/D'Gëisterstüb», projeté en micro-mapping sur une maquette de maison. Il s'agit d'une production bilingue, français-alsacien, réalisée en partenariat avec le Shadok.

Jusqu'au 9 janvier 2017, au Musée Alsacien,  
23-25 quai Saint-Nicolas.

INFOS : 03 68 98 51 60 ou [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)



► **RETROUVEZ L'ENSEMBLE  
DES EXPOSITIONS** présentées  
dans les musées de Strasbourg  
sur le site [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu)



## Lumière ! Explorer l'impossible

De l'héliostat au Calao rhinocéros, les scientifiques et les explorateurs se sont interrogés sur la nature de la lumière et ses effets. Particule? Onde? Influence de cette énergie sur la répartition de la vie sur terre? Venez revivre leurs questionnements! L'exposition témoigne aussi de l'évolution de la science, qui doit parfois tenter d'expliquer l'impossible, ouvrant alors de nouvelles voies à la connaissance.

En partenariat avec le Jardin des sciences :  
service de l'Université et la DRAC.

Cette exposition est financée dans le cadre  
du projet d'investissement d'avenir.

Jusqu'au 12 mars 2017, au Musée Zoologique,  
29 boulevard de la Victoire.

INFOS : 03 68 85 04 85 ou sur [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu).

## Tom Ungerer Forever.

### Plus de 85 artistes pour ses 85 ans

Pour fêter le 85<sup>e</sup> anniversaire de Tom Ungerer, plus de 85 artistes de France et d'ailleurs ont taillé leurs crayons pour exprimer quels liens leur œuvre entretient avec celle de leur aîné. L'exposition présente donc 85 œuvres réalisées spécialement pour cette occasion auxquelles s'ajoutent 15 œuvres « historiques » provenant des fonds du musée et d'artistes. Blake, Blechman, Cestac, de Loustal, Geluck, Hoppmann, Lemaître, Meurisse, Mordillo, Plantu, Plonk et Replonk, Solotareff, Willem, et beaucoup d'autres encore, ont répondu présents.

L'idée de cette exposition est le fruit d'une collaboration entre le Musée Tom Ungerer — Centre international de l'illustration et l'École de Condé à Paris.

Jusqu'au 19 mars 2017, au Musée Tom Ungerer –  
Centre international de l'illustration, 2 avenue de la  
Marseillaise.

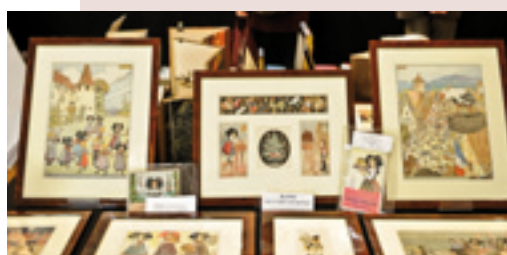
INFOS : 03 68 98 51 53 ou sur [musees.strasbourg.eu](http://musees.strasbourg.eu).

## LES AUTRES EXPOSITIONS

### Le Noël du livre - expo-vente

Les libraires et les collectionneurs vous font découvrir leurs plus beaux ouvrages consacrés, notamment, à Strasbourg, à l'Alsace et aux traditions de Noël.

Du 9 au 24 décembre, salle Conrath, 9 rue Brûlée  
(à l'arrière de l'Hôtel de ville).



### Regionale

Regionale est devenu le rendez-vous artistique incontournable de fin d'année entre la Suisse, l'Allemagne et la France. Il s'agit du seul exemple de collaboration transfrontalière entre une vingtaine de lieux d'art contemporain. Elle réunit des artistes confirmés et de jeunes talents en devenir. Depuis 2009, Accélérateur de Particules intègre Regionale en inscrivant Strasbourg dans l'événement.

Du 3 décembre au 15 janvier, à l'Artothèque,  
1 place du marché à Neudorf, à l'Aedaen Place,  
4-6 rue des Aveugles, au CEACC, 7 Rue de  
l'Abreuvoir, à La Chaufferie, 5 Rue de la  
Manufacture des Tabacs et à Stimultania,  
33 Rue Kageneck.

### OZ, les métiers d'art, expo-vente et boutique éphémère

Quelques jours avant Noël, les dernières tendances des métiers d'art vous sont présentées : mobiliers, vêtements, arts de la table, luminaires, papeterie, bijoux, accessoires. OZ est le lieu idéal pour dénicher des objets à la fois singuliers, originaux et contemporains. Un rendez-vous à ne pas rater pour les amateurs de pièces uniques créatives à la recherche du cadeau idéal !

Du 9 au 18 décembre, tous les jours, de 10h à 19h,  
à la résidence Charles de Foucauld, 1 rue de la  
Comédie.

Tous publics – Entrée libre.

INFOS : Fédération régionale des métiers d'art d'Alsace  
(Fremaa), [contact@fremaa.com](mailto:contact@fremaa.com) - [fremaa.com](http://fremaa.com)



# NOËL DE LA CULTURE

## LES SPECTACLES

### Cirque du soleil - Varekai

Le Cirque du Soleil est de retour en France en 2016 avec pour la 1ère fois : Varekai !

Dans une forêt, au sommet d'un volcan, existe un monde extraordinaire où tout est possible. Ce monde s'appelle Varekai.

L'histoire de Varekai débute par l'arrivée d'un jeune homme solitaire parachuté au cœur d'une forêt mystérieuse et magique. Dans ce lieu fabuleux habité par des créatures fantastiques, il se lance dans une aventure aussi absurde qu'extraordinaire. En ce jour hors du temps, et dans ce lieu de pure virtualité, s'amorce alors un hymne aux retrouvailles avec la vie et avec les merveilles que recèlent les mystères de l'univers et de l'esprit.

Varekai (phonétiquement va-ré-kaille) signifie « peu importe le lieu » dans la langue des romanichels, éternels nomades.

Du 30 novembre au 4 décembre, au Zénith, 1 allée du Zénith à Eckbolsheim.

Tous publics.

Tarifs : de 37,30€ à 80€, billetterie en ligne.

INFOS : zenith-strasbourg.fr

### Les Colibris font chanter les Tapisseries de la Vierge

Les Colibris font chanter et danser les Tapisseries de la Vierge, de la naissance de Marie aux noces de Cana, en passant par la Nativité de Jésus et son enfance. Spectacle musical interprété par 70 jeunes de Strasbourg sous la direction de Michel Wackenheim, les élèves danseurs du Carré d'Art sous la direction d'Irena Tatiboit. Le récit est extrait de la Légende dorée et de l'évangile de Luc et de Jean. Chansons de Claude Lemesle et musique de Michel Wackenheim. Les Colibris interpréteront également quelques chants traditionnels de Noël.

Spectacle tout public. Entrée libre.

Les 9 et 10 décembre, à 20h30, à la cathédrale Notre-Dame.



(c) Sébastien Armengol

### Mad in Finland

Sept femmes originaires de Finlande, sept (re)belles au caractère bien trempé, enchaînent les numéros et les acrobaties au trapèze, fil, tissu et main à main... et suscitent rêves et fantasmes autour d'un pays qu'elles ont quitté sans pour autant l'oublier. Rempli de tendresse et d'énergie « Mad in Finland » est une traversée drolatique des clichés de la Finlande vue d'ici. Un voyage ébouriffant pour toute la famille ! Présenté par le Maillon et les Migrateurs.

Du 10 au 22 décembre, au Théâtre de HautePierre, 13 place André-Maurois.

Tous publics, à partir de 6 ans. Tarifs de 6 € à 23 € (enfants - 11 ans : 6,50 € / + 11 ans : 11 €).

INFOS, horaires et réservations : 03 88 27 61 81 - maillon.eu.





### La Petite Renarde Rusée

Opéra en trois actes. Livret du compositeur d'après Rudolf Těsnohlídek, créé le 6 novembre 1924 au Théâtre national de Brno.

Fuis-moi, je te suis et suis-moi, je te fuis, cet adage bien connu de tous peut sembler inapproprié pour évoquer la relation entre un garde-chasse et une renarde. Et pourtant... Dans un monde où les animaux chantent avec les hommes, les frontières sont certainement plus floues. Amour et mort sont au rendez-vous de ce conte initiatique moins naïf qu'il n'y paraît.

Du 11 au 23 décembre à l'Opéra national du Rhin, 19 place Broglie.

### Christmas Aqua-Symphony

Aquatique Show et le Zénith de Strasbourg présentent « Christmas Aqua-Symphony », un concert de Noël associé à une féerie d'eau, de lumières et d'images. 80 musiciens, 200 000 litres d'eau, des lasers multicolores, des projections vidéos, des feux d'artifice d'intérieur... tout le savoir-faire d'Aquatique Show pour vous éblouir et vous faire rêver le jour de la Saint Etienne.

Le 26 décembre, à 15h30 et à 20h, au Zénith, 1 allée du Zénith à Eckbolsheim.

Tous publics.

Tarifs : 20€, 30€ et 50€, billetterie en ligne.

INFOS : Aquatique Show International au 03 88 24 92 24 – zenith-strasbourg.fr

### E lustiger Strohmänn un conte de Noël

À l'occasion des fêtes de Noël, le Théâtre Alsacien de Strasbourg présente un conte de Noël en dialecte, sur-titrage en français, avec musique, chant et ballet. Strohmänn attend dans son jardin la venue de ses amis les oiseaux. Le jardinier est furieux car l'épouvantail ne fait pas correctement son travail. Seppele, son jeune apprenti préfère quant à lui la sieste au travail. Le jardinier se fâche et finit par chasser ces incapables. Après bien des épreuves, ils reviendront peut-être ... un beau jour... l'un un peu moins gentil, et l'autre plus intelligent !

Texte de Philippe Ritter, musique de Michel Wackenheim, mise en scène : Bernard Kolb.

Les 14, 15 et 16 décembre à 20h, le 18 décembre à 14h et à 18h, le 26 décembre à 15h, à l'Opéra national du Rhin, place Broglie.

Tous publics, dès 7 ans. Tarifs : 18€ / 15€ / 6 €.

Billets sur le site du TAS - webtas.fr ou à la caisse de l'Opéra, ouverte de 12h30 à 18h30, du lundi au vendredi et 45 minutes avant le début de chaque représentation.

INFOS au 06 33 26 03 00 - tas@theatre-alsacien-strasbourg.fr

### Noël en Gospel présente « Bimbia », l'histoire du gospel en comédie musicale

Fort de son succès en 2012 et en 2014 au Zénith Europe, Noël en Gospel revient avec Bimbia, sa comédie musicale. Ce spectacle inédit rassemble autour de l'Histoire du gospel, du blues, du jazz, de la soul... des choristes gospel sublimés par des artistes professionnels de la région Grand Est. Par le chant, la danse et le conte, ils magnifient les couleurs chaleureuses d'Afrique, ses joies, son partage, la féerie de Noël et ses cantiques européens, le rêve américain, sa ferveur de l'espoir. Un spectacle rare et authentique.

Le 18 décembre, à 17h, au Zénith, 1 allée du Zénith à Eckbolsheim.

Tous publics. Tarifs : adultes 35€, moins de 12 ans 25€, groupe 30€. Points de vente : TicketMaster, Fnac, Weezevent, Digtick, Cora, E.Leclerc,...

INFOS : jalmik.com - sungospelsingers.com

### Evaporated landscapes

Mousse, bulles, fumée, lumière et autres éléments éphémères forment sous nos yeux des paysages familiers ou irréels qui se transforment et se dissipent peu à peu. Cette expérience plonge le spectateur dans un état de contemplation et de fascination, comme face à une merveille de la nature.

Du 15 au 18 décembre, au TJP,  
1 rue du Pont Saint-Martin. Tous publics.

HORAIRE ET RÉSERVATION : tjp-strasbourg.com  
ou 03 88 35 70 10.



# NOËL DE LA CULTURE

## LES STAMMTISCH DE NOËL

Les DNA, le restaurant l'Ancienne Douane et leurs partenaires vous proposent les «Stammtisch de Noël». Lieu d'échange et de convivialité où l'on parle de tout et de rien, des problèmes de société mais aussi de ce qui fait la vie de tous les jours. Le «Stammtisch» est un pivot de la vie sociale des alsaciens. Animés par des personnalités emblématiques de la vie alsacienne, les «Stammtisch» se tiendront dans la salle du restaurant l'Ancienne Douane.

*Traditions du Marché de Noël*  
le 5 décembre.

*Contes et chants de Noël*  
le 7 décembre.

*Noëls gourmands*  
le 12 décembre.

*Table et décorations de Noël*  
le 14 décembre.

*Noëls de guerre*  
le 19 décembre.

*Souvenirs de Noël*  
le 21 décembre.

Tous publics - gratuit, dans la limite des places disponibles.

Programme détaillé et inscription personnelle préalable obligatoire sur [dna.fr/stammtisch](http://dna.fr/stammtisch)



## CONFÉRENCES AUTOUR DE NOËL

L'Université populaire de la Krutenau propose des conférences animées par Jean-François Kovar, professeur d'histoire des religions, à la librairie internationale Kléber - salle blanche, place Kléber.

**INFOS :** Université populaire de la Krutenau [up-krutenau.com](http://up-krutenau.com) - Tous publics - Entrée libre, dans la limite des places disponibles.

### Si le marché de Noël m'était conté

Au Moyen Age, le Klausenmärik ou marché de la Saint-Nicolas était situé autour de la cathédrale Notre-Dame. En 1570, le Magistrat luthérien lui préfère le Christkindelmärik qui prend place à l'époque du Reichsland (de 1870 à 1918) sur l'actuelle place Broglie. Aujourd'hui, le marché de Noël de Strasbourg est le plus ancien de France. Témoin des traditions du Noël alsacien, il permet d'approcher les rites, les traditions et les symboles de temps de la Nativité.

Le 26 novembre, à 11h.

### Le sapin de Noël

Arbre emblématique de la Nativité, le sapin est aujourd'hui au cœur même de l'intimité du Noël domestique. Il évoque par sa décoration tant la symbolique chrétienne que les traditions populaires de la période de Noël.

Le 3 décembre, à 10h.

### Le Noël alsacien

Terre de traditions, l'Alsace est marquée par la symbolique du temps de Noël. Du calendrier à la couronne de l'Avent, du sapin à la crèche, du Saint Nicolas au Christkindel, découvrons le sens des merveilles du Noël alsacien.

Le 10 décembre, à 11h.

### La crèche

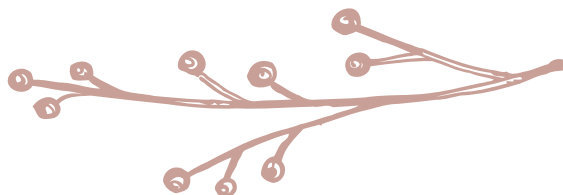
La crèche est au centre du temps de Noël. Source d'inspiration de nombreux artistes, elle est le reflet des cultures du monde. Par son histoire, sa symbolique, sa dimension artistique et sa théologie, la crèche invite au rêve et au voyage.

Le 17 décembre, à 11h.

### Rencontre - Le Noël de mon enfance

Des personnalités alsaciennes qui évoquent le souvenir du Noël de leur enfance.

Les 19 et 20 décembre, à 17h.





# À NOËL, IL Y A PLUS SIMPLE POUR VISITER STRASBOURG



## CROISIÈRES MAGIQUES

1<sup>er</sup>

LES 19, 20, 21 ET 22 DÉCEMBRE  
10h / 11h30 / 14h / 15h30 / 17h  
départs à l'embarcadère du Palais Rohan

**Nouveau  
SPECTACLE**

CROISIÈRE AVEC SPECTACLE  
DE MAGIE TOUS PUBLICS  
AVEC PRIORITÉ ENFANTS.

TARIFS:  
ADULTE

17€

ENFANT (4 à 12 ANS)

13€

- 4 ANS : GRATUIT

Réservations sur [www.batoramashop.com](http://www.batoramashop.com)

VENTE EN LIGNE SUR [WWW.BATORAMASHOP.COM](http://WWW.BATORAMASHOP.COM)



**BATORAMA**  
BATEAUX PROMENADES



# NOËL AU PORTUGAL

*Au moment des festivités de Noël, un brin de magie supplémentaire s'empare de la Ville grâce à la découverte d'un pays invité.*

*Cette année, Strasbourg accueille le Portugal, dont vous pouvez découvrir tous les charmes, au Village portugais, place Gutenberg.*

*La période de Noël y est synonyme d'ambiance festive et les moments les plus précieux restent ceux qui ravivent l'esprit de communion.*

*Noël est différent d'une maison à l'autre et c'est loin des grandes villes que subsistent les traditions populaires*

*de Noël les plus authentiques, à l'abri du temps. Selon la tradition portugaise, les familles se réunissent le 24 décembre pour partager un repas généralement composé de morue.*

*Le Bolo Rei (gâteau du Roi), un gâteau truffé de fruits confits ou de fruits secs est le dessert incontournable, sans oublier les traditionnelles fritures sucrées telles que les filhós, une sorte de beignets, les sonhos, des beignets au sucre et à la cannelle, et les rabanadas, du pain perdu.*

*Le « madeiro », par exemple, est l'une des plus belles traditions de Noël, un rite ancestral que le monde rural a su préserver. La tradition veut que le dimanche précédant Noël, les hommes recueillent de gros troncs d'arbres pour former une pile gigantesque au centre de leur village, généralement sur le parvis de l'église, et à la faire brûler la nuit du réveillon.*

*Les villageois et les villageoises entonnent des cantiques de Noël au passage des hommes. Toutes et tous se réunissent autour du « grand bûcher » le soir de Noël et les flammes projetées dans le ciel réchauffent les âmes et les corps.*



## LE VILLAGE PORTUGAIS

Charcuteries, vins, bières artisanales, bolo rei, pasteis de nata, friandises de fête d'Idanha-a-Nova... les artisans du village portugais vous proposent toute une panoplie de spécialités gastronomiques qui raviront vos papilles ! Les moins gourmands pourront s'attarder sur les broderies de Castelo Branco, les vanneries, les tambours et guitares traditionnelles, les bijoux en filigrane, les céramiques... pour ainsi découvrir un artisanat et un savoir-faire portugais riche et varié.

Place Gutenberg



## LES MANIFESTATIONS CULTURELLES

### Concert de l'ensemble Coro misto da Beira interior

Interprétation du répertoire de Fado «a capella», sous la direction de Luís Cipriano.

Le Fado, dans son incroyable universalité, traduit ce qu'il y a de plus profond dans la culture portugaise. Par le poids et l'importance dont il est porteur en tant que patrimoine immatériel de l'humanité, sa présence est ici aussi naturelle que la respiration elle-même.

Le 26 novembre, à 20h30, à l'église protestante St-Pierre-le-Jeune.

### Ensemble Concerto Ibérico - Orquestra Barroca

L'ensemble Concerto Ibérico – Orquestra Barroca, sous la direction de João Paulo Janeiro interprétera des œuvres de compositeurs portugais ou présents au Portugal au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Le 27 novembre, à 20h30, à la cathédrale Notre-Dame.

### Exposition collective d'art contemporain, issue de la collection privée de Paulo LOPPO

La thématique-phare de cette exposition est celle de la migration, thème qui fait partie intégrante de l'ADN portugais. L'exposition comprendra notamment une toile de 7 mètres particulièrement frappante intitulée « Migração » de Carlos Farinha.

Lieu et dates : [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu).

### La Quinzaine du Cinéma Portugais, sous le haut patronage de l'Instituto Camões

Cette quinzaine aura pour thème la Lusophonie et la Communauté des Pays de Langue Portugaise. Parmi les films projetés : «Yvone Kane», de Margarida Cardoso, qui raconte l'histoire d'une portugaise qui retourne en Afrique pour enquêter sur la mort d'une activiste politique et ancienne guerrière, ou bien de «Ossos», de Pedro Costa, qui montre le quotidien d'un quartier africain des alentours de Lisbonne. Films sous-titrés en français.

Du 30 novembre au 13 décembre, au Cinéma Odysée, 3 rue des Francs Bourgeois.



## NOËL D'AILLEURS

### Visites guidées du quartier européen et découverte des Noël's d'Europe

L'histoire de Strasbourg présente une dimension européenne depuis l'implantation du premier camp romain. Ville frontière sur le Rhin, située au carrefour des principales routes d'Europe, elle tisse au fil du temps des échanges ininterrompus avec ses voisins. Le quartier européen reflète la construction européenne à partir de 1949, et sa visite inclut une présentation des bâtiments et des missions du Conseil de l'Europe, de la Cour européenne des Droits de l'Homme, du Parlement européen, d'Arte... Les participants sont ensuite conviés au Lieu d'Europe autour d'une boisson chaude et d'une animation sur les différentes traditions de Noël en Europe.

Les 3 et 17 décembre, à 14h, rendez-vous au pied des escaliers devant le Conseil de l'Europe, avenue de l'Europe. Tous publics - gratuit.

### Chalet chypriote

Pour la cinquième fois, Chypre aura la Présidence du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe du 22 novembre 2016 au 19 mai 2017. A cette occasion, Chypre sera présente au Marché de Noël avec la participation de deux artisans chypriotes : l'artiste Maria Tsambarta (All Glass), qui travaille le verre en faisant des créations à base de verre et de bois et la maison Mavrommatis, une entreprise de restauration mondialement connue. La Maison Mavrommatis vendra des produits traditionnels chypriotes (fromage, charcuterie, fruits confits, vin etc.) et des spécialités chypriotes chaudes (sandwichs, soupes etc.).

Rue Rohan.

INFOS : 03 88 24 98 72 - [czeniou@mfa.gov.cy](mailto:czeniou@mfa.gov.cy)

### Exposition du photographe portugais, Valter VINAGRE, « Regards sur le monde rural au Portugal ».

Tirée de son projet « Barra das Almas ».

Du 12 au 15 décembre, au Parlement européen.

Accès libre aux visiteurs du Parlement.



# NOËL DU PARTAGE

## UNE GÉNÉROSITÉ QUI VIENT DU CŒUR

*Noël est un temps privilégié de partage et de solidarité.*

*À Strasbourg, de nombreuses associations de solidarité, caritatives, humanitaires et clubs services se regroupent et invitent à participer à l'effort commun pour un monde plus juste. Décorations de Noël, bredele, confiture, carte de vœux, dégustations de vin chaud, de chocolat... autant de propositions qui permettent de récolter des fonds pour aider les plus vulnérables.*



## LE VILLAGE DU PARTAGE

Ce sont plus de 100 associations de solidarité caritatives, humanitaires et clubs services qui, tout au long de l'Avent, vous font partager leurs actions de solidarité, au Village du Partage, place Kléber.

### LES ASSOCIATIONS DU VILLAGE DU PARTAGE

AAPEI de Strasbourg et environs  
Alsace Syrie  
Ammesty International  
Amsed  
Arahm «les ilris»  
Association Djule Djule  
Association Foyer Notre Dame  
Association Gem-Aube  
Association Gregory le Marchal  
Association Œuvre d'Orient  
Association Pierre Clément  
Banque alimentaire du Bas-Rhin  
Carijou  
Caritas Alsace  
CCAS de Strasbourg  
Centre social et culturel de Haute-pierre «le Galet»  
Centre social et culturel Victor Schoelcher  
Centre social protestant  
Clair de terre  
Communauté Emmaüs  
Congrégation de l'Armée du Salut  
Ela  
Enfado  
Enfants du Mekong Alsace  
Équipe Saint Vincent - Strasbourg  
Europe Cameroun solidarité

Fédération des malades et handicapés  
Gem ludica -Aftc Alsace  
Hélène de cœur  
Hoa Trang fleur blanche  
Humanis Alsace et les membres de son collectif d'associations de solidarité internationale :  
ACPAHU – Action Partage Humanitaire  
AFPAN – Aide à la Formation Paramédicale au Népal  
AIMDA – Association Initiatives Motivées pour un développement en Afrique  
Alsace Biélorussie  
Alsace-Syrie  
Altiplano  
Les Amis du Peuple Kurde  
Beoneema  
La Calebasse de Tooro  
Dentistes sans frontières  
Écoles Champa Lao  
Un Enfant par la main  
Les Enfants de la Rivière aux Parfums  
Entre Ici et Mada  
Espoir d'Afrique  
Fanantenana Espoir  
GREF – Groupement des Educateurs sans Frontières  
Guinée Solidarité  
Handy'Aide

Les Amis du Peuple Kurde  
Les amis du Baté  
Macha'kWayra  
Malembe Maa  
Maya Solidarité  
Nicalali  
Oikocredit  
Quetzalma  
Partage Alsace  
Plan International  
Pour un autre monde  
Saint Georges  
Solhimal  
SOS MBOTE – SOS Maman Bobo Organisme de Transparence et d'Égalité  
Survie  
Tierra de Nicaragua  
Triangle d'Afrique  
Un enfant par la main  
Unis vers le sport  
Kiwanis porte de France  
Kiwanis club Strasbourg l'européenne  
L'arbre d'en face  
La main du cœur  
La petite maison  
L'accorderie de Strasbourg  
Ladies'circle Strasbourg  
L'atelier - PADEP  
Le mouvement du nid  
Les amis des enfants du monde

Les disciples  
Les enfants de Bethleem  
Les petits frères des pauvres-Strasbourg  
Les restaurants du cœur  
Les scouts de France  
Lions Club Strasbourg Cathédrale  
Lions Club Strasbourg Rouget de Lisle  
Lire et faire lire  
Mécénat chirurgie cardiaque  
Ordre de Malte - délégation 67  
Promo Ukraina  
Rotary Club de Schiltigheim  
Rotary Club Strasbourg Europe  
Secours populaire français - fédération du Bas-Rhin  
Semeurs d'étoiles  
Simi Gaon  
Société de Saint Vincent de Paul  
Solidarité Burundi  
Sos amitié strasbourg  
Sos femmes solidarité  
Traditions et arts himalayens de Sakya  
Unicef du Bas-rhin  
Vision du monde  
Voix libres  
Et le collectif des associations de la manifestation « vivre Noël ensemble »

Voir le planning sur [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)

## LES ACTIONS DU COEUR

### La soupe étoilée

«Quand l'art culinaire, le culte de la qualité et la solidarité se rejoignent...»

Le collectif HUMANIS, vous invite à découvrir une soupe originale créée par l'un des grands chefs d'Alsace. Chaque semaine de l'Avent, un nouveau chef et une nouvelle recette permettront aux visiteurs, en toute gourmandise, de soutenir la création de postes d'insertion et l'acquisition de matériel pour les associations de solidarité internationale.

#### Au menu :

«*Velouté de cèpes et salsifis*» de Cédric Moulot (restaurant Le Crocodile\* à Strasbourg)

«*Crème de potiron au gingembre*» de Romain Creutzmeyer (restaurant Le Colbert à Strasbourg)

«*Crème de châtaignes au Bargkass*» de Jean-Georges Klein (restaurant La Villa René Laliq\*\* à Wingen s/Moder)

«*Velouté blanc de céleri*» d'Emile Jung \*\*\*(créateur du restaurant Le Crocodile\* à Strasbourg)

Du 25 novembre au 24 décembre au Village du Partage, place Kléber.



### Vivre Noël Ensemble

Cette opération permet d'offrir aux plus démunis et plus isolés de vivre la veillée de Noël dans la dignité et la convivialité. Le 24 décembre au soir, près de 500 repas avec animations sont proposés dans les différents lieux des associations partenaires.

Ces veillées débutent par un rendez-vous **place Kléber, à 17h**, au pied du Grand Sapin, ouvert à tous, personnes invitées aux veillées, passants, Strasbourgeois, touristes.

Le collectif « Vivre Noël Ensemble » est composé d'associations locales : Association ABBA (église Baptiste), Abribus, Aumônerie de rue, Banque Alimentaire, Caritas Alsace Secours Catholique, Centre social protestant, Communauté Emmaüs, Congrégation Armée du Salut, église Mennonite, église protestante Saint-Pierre-le-Vieux, Entraide le relais, Escalé Saint Vincent, Les 7 pains, le Point d'accueil et de Solidarité de la SNCF, Association La résu, Carijou, Banque de l'objet.

Ces associations et leurs partenaires, mettent en commun ressources, bénévoles, salariés afin d'organiser dans un esprit de fraternité cette grande veillée de Noël.

Le collectif « Vivre Noël Ensemble » est présent sur le Village du partage à partir du 23 décembre.

INFOS : 06 86 92 85 77 - vivre-noel-ensemble@gmail.com



### La Flamme de la Paix

Depuis 20 ans, le Parlement européen, le Conseil de l'Europe et la Ville de Strasbourg accueillent la Flamme de la Paix de Bethléem. La Flamme rappelle la Nativité en tant que symbole de paix et de compréhension entre les peuples du monde entier. Elle a vu le jour en 1986 quand une radio autrichienne a entrepris de chercher une flamme allumée dans la grotte de la Nativité, à Bethléem, et de la ramener à Vienne. Cette flamme était alors distribuée à travers le pays par le mouvement de jeunesse des Scouts. Avant Noël, des représentants de différentes organisations caritatives et des amis de la Flamme de la Paix vont la diffuser dans les pays européens en signe de paix.

L'allumage de la Flamme est réalisé au sein du Village du Partage, symbole de la solidarité.

Le 15 décembre, à partir de 18h30, place Kléber.



# OFF<sup>noël</sup>

Pour les agités du local



Joyeux lëON

**Marché**  
Place Grimmeissen  
**Événements**  
Quartier Gare

## UN AUTRE NOËL EST POSSIBLE...

### 1<sup>ER</sup> - 24 DÉCEMBRE

Vivez un Noël décalé avec la 2<sup>e</sup> édition du OFF, qui investit différemment les traditions de Noël.

Proposé en parallèle des marchés de Noël traditionnels, le OFF, c'est l'opportunité de vivre les fêtes de fin d'année sous un autre angle, celui de l'achat responsable, grâce à un marché où vous découvrirez des modes de consommation qui font sens.

Les acteurs de l'économie sociale et solidaire, les commerçants, artistes et associations du quartier Gare vous ont concocté un programme plein d'originalités et de nouveautés !

Laissez-vous surprendre...



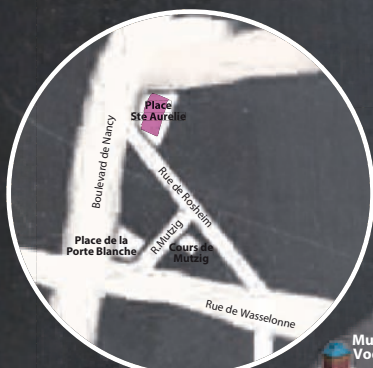
Marché OFF de Noël  
Place Grimmeissen



Événements



Points remarquables street art





# LE OFF DE NOËL, C'EST :

## Un Marché OFF

### D'autres produits, d'autres valeurs

Si vous cherchez des produits variés, éthiques, responsables et originaux, vous trouverez certainement votre bonheur sur ce Marché. Installé à la lisière de la Grande Île et du quartier Gare dans un décor atypique fait de dômes et de containers, la vingtaine d'exposants présents vous donnera à voir l'étendue de l'offre issue de l'économie sociale et solidaire, pour créer la surprise et partager autour de valeurs fondamentales. Meubles vintage, habillement customisé, créations originales d'artisanat d'art et alimentation bio, il y en a pour tous les goûts sur ce marché pas comme les autres !

Organisateur du Marché : la CRESS Alsace (Chambre Régionale de l'Economie sociale et Solidaire), aux côtés de la CCA (Chambre de Consommation d'Alsace), ZigetZag.info et Colecosol.

Les exposants du Marché : Brasserie Blessing, EARL DURRMANN, Ferme Saint André, Les Vins biodynamiques, Les Jardins de Gaïa, Les Jardins de la Montagne verte, Pur Etc, L'Essentiel chez Raphaël, Artisans du Monde Strasbourg, Café Sati, La Bohémia, Le Relais Est/Le Léopard, Emmaüs Mundo, Libre Objet, Envie, Cooproduction, Creative Vintage, ABRAPA, Le Stück, OBAPA, AJA et CITIZ.

Place  
Grimmeissen



© Libre objet

Quartier  
Gare

## Un parcours street art

Fier de son histoire, de ses cultures, le quartier de la Gare offre d'exceptionnelles perspectives pour les amoureux de la ville en général et de l'art urbain en particulier. Cette situation exceptionnelle fait de ce quartier le terreau fertile d'une vivacité créative et il est devenu, au fil des années, l'écrin chéri par de nombreux artistes ou institutions culturelles.

Laissez-vous attirer par ces œuvres éphémères et prenez le temps d'une respiration dans cet univers fascinant et foisonnant.



© Missy

## Des événements

Quartier  
Gare

Sur le Marché OFF place Grimmeissen et chez les commerçants partenaires du quartier Gare vous pourrez découvrir : concerts, contes pour adultes, ateliers DIY (Do It Yourself), dégustations, afterworks, performances, conférences-débats .... Plus d'une soixantaine d'événements vous sont proposés.





# INFORMATIONS PRATIQUES

## COMMENT VENIR À STRASBOURG ?

### En train

Nombreuses liaisons directes en provenance de Paris et des plus grandes villes de France (plus de 20 allers-retours Paris-Strasbourg par jour)

INFOS : [www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)

### En avion

L'aéroport international de Strasbourg-Entzheim est situé à 10 km du centre-ville. Accès par l'autoroute A35, sortie 8. L'aéroport est desservi jusqu'à 4 fois par heure par une navette train qui relie l'aéroport à la gare de Strasbourg en 9 minutes.

INFOS : Aéroport International  
au 03 88 64 67 67  
[www.strasbourg.aeroport.fr](http://www.strasbourg.aeroport.fr)

### En voiture

Pour vous approcher du centre-ville en voiture, nous vous recommandons de privilégier les parkings-relais. Les parkings de la Grande île sont fermés.

## COMMENT SE DEPLACER ET SE GARER À STRASBOURG ?

La Grande île de Strasbourg sera entièrement piétonnisée et les piétons y auront accès 24h/24.

### Parkings et Parkings-Relais (P+R)

Avec les Parkings Relais-Tram, bénéficiez d'un aller-retour en tram et/ou en bus pour l'ensemble des passagers du véhicule (7 passagers max.). Ces parkings offrent la possibilité de stationner son véhicule à proximité d'une station de tram et de rejoindre le centre-ville en quelques minutes. 4,10€ - Parkings ouverts 7j/7 - 24h/24.

PLUS D'INFOS : [cts-strasbourg.eu](http://cts-strasbourg.eu).

- P+R Rondelle : 450 places **A D**
- P+R Baggersee : 460 places **A E**
- P+R Ducs d'Alsace : 600 places **A D**
- P+R Elsau : 230 places **B F**
- P+R Hoenheim gare : 340 places **B**
- P+R Krimmeri Stade de la Meinau : 185 places **A E**
- P+R Rives de l'Aar : 570 places **B**
- P+R Robertsau Boecklin : 147 places **E**
- P+R Poteries : 100 places **D**
- P+R Espace européen de l'entreprise : 170 places (Bus G)
- P+R Tivoli-Wacken : 1 000 places **B E**

### Parkings habituels à proximité de la Grande île

- Austerlitz
- Bateliers
- Gare
- Les Halles
- Rivetoile
- Saint Nicolas

### Parkings supplémentaires

- Parking du Centre administratif : 120 places
- Centre Historique Petite France : 1000 places dont 350 nouvelles

Consultez le plan de tous les parkings et leur taux d'occupation en temps réel sur le site [strasmap.eu/parking](http://strasmap.eu/parking)

### 450 nouvelles places de parkings à vélos

Dont 250 places place des Halles, place d'Austerlitz, rue de la Fonderie, quai Saint-Etienne et à la Petite France.

### WI-FI

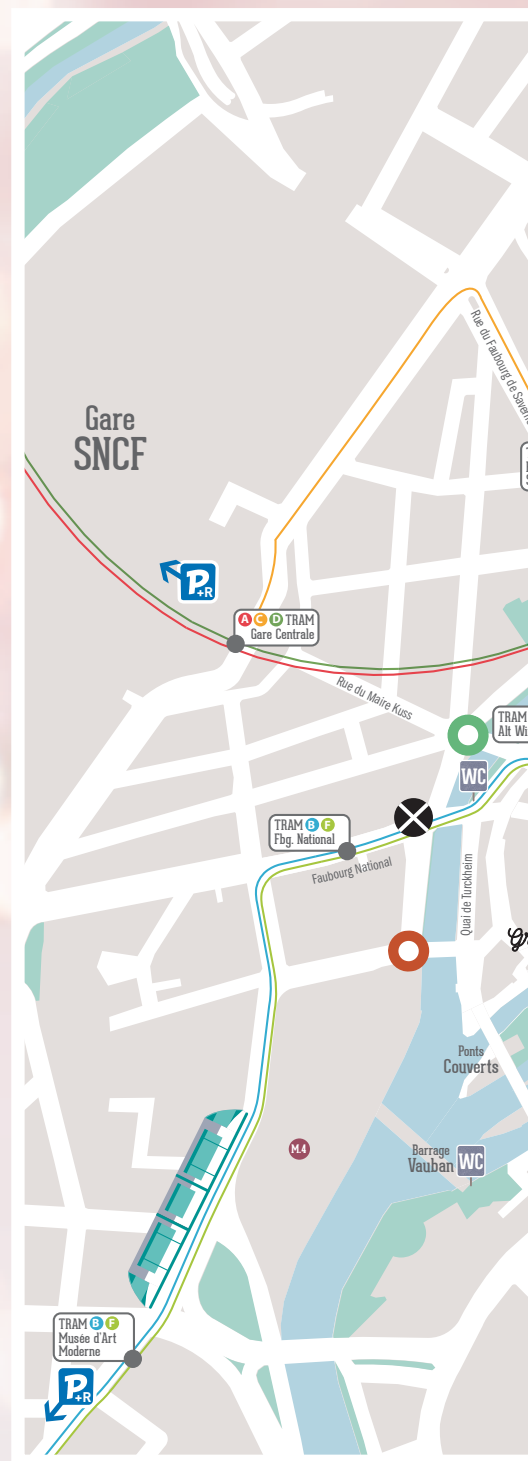
Le Wi-Fi est disponible gratuitement sur les principales places de la ville et dans les rues adjacentes. La connexion au réseau se fait à travers un portail d'accès demandant à l'utilisateur de s'inscrire pour pouvoir bénéficier de l'accès à internet : [wifilib.com](http://wifilib.com).

### TOILETTES PUBLIQUES **WC**

(Horaires étendus du 25 novembre au 24 décembre)

- **WC place du Château, place d'Austerlitz et place Kléber :** ouverts tous les jours de 8h à 19h30, jusqu'à 20h30 les vendredis et samedis.
- **WC place de l'Etoile et Broglie :** ouverts tous les jours de 9h à 20h, jusqu'à 21h les vendredis et samedis.
- **WC Vauban :** ouverts du lundi au samedi, de 7h à 19h30, les dimanches de 8h à 19h30.
- **WC Saint Guillaume et National :** ouverts tous les jours de 9h à 18h30.

**Les 25 et 26 décembre, WC place Kléber, place du Château et place de l'Etoile :** ouverts de 10h à 18h.

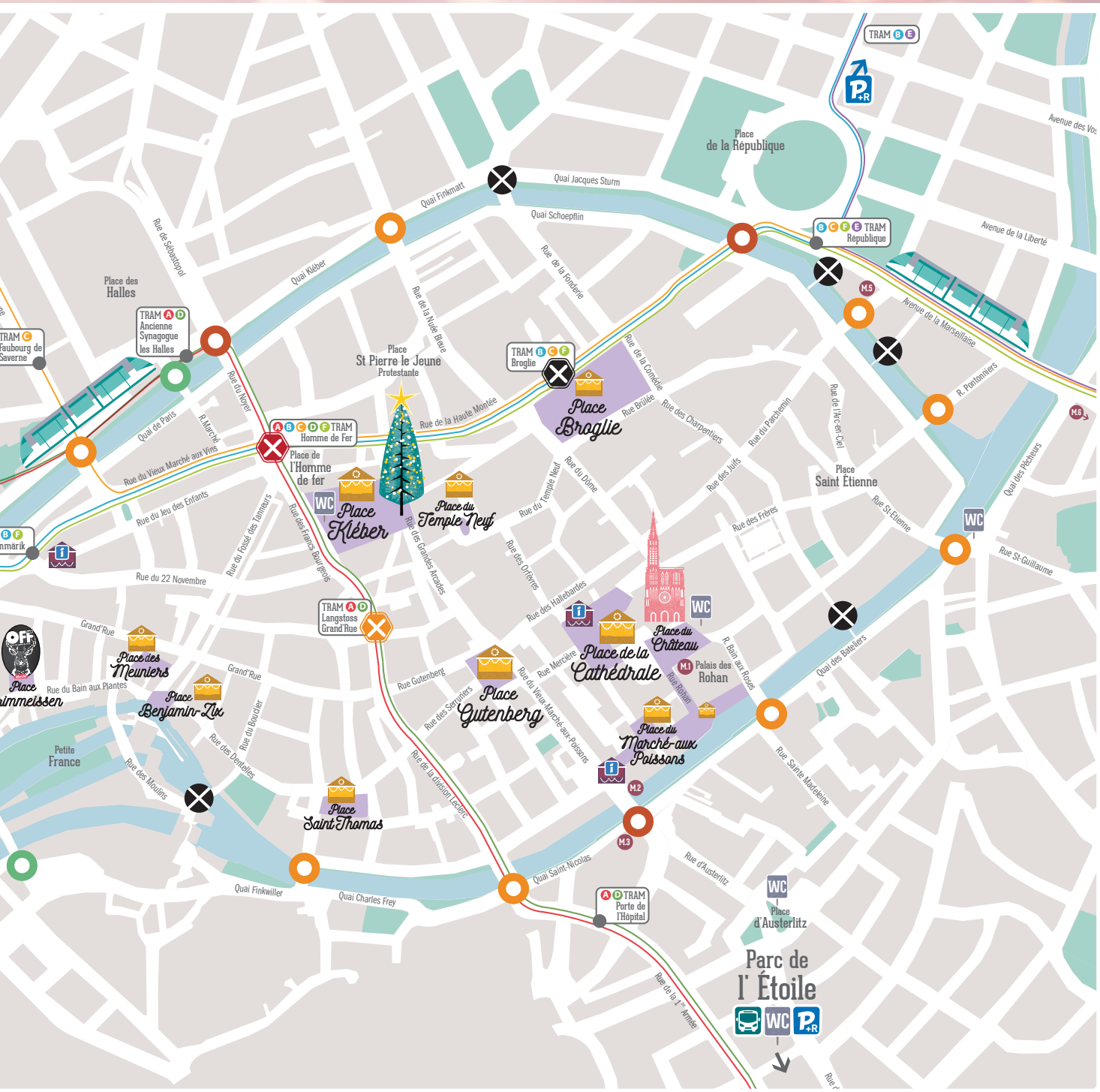



### ACCÈS

- Piétons : accès 24h/24**
- Piétons : accès 24h/24**  
**Véhicules : accès de 20h à 11h**
- Piétons : accès 24h/24**  
**Véhicules : accès de 20h à 11h**  
**Véhicules avec autorisation spécifique : accès de 11h à 20h**
- ✕ Aucun accès**


Informations susceptibles d'être modifiées. Pensez à consulter le site [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)


\* Le 26 décembre est férié en Alsace-Moselle





 Arrêt non desservi

 Arrêt non desservi de 11h à 20h  
(jusqu'à 21h les samedis et dimanches)

 Arrêt non desservi de 11h à 21h  
(les weekends et du 17 au 24 décembre)

 Marché de Noël

 Dépose de bus touristiques

 Informations touristiques

**M1** Musée des Beaux-Arts, musée des Arts décoratifs, Palais Rohan, Musée de l'Œuvre Notre-Dame, Musée Archéologique  
Place du Château

**M2** Musée historique  
2, rue du Vieux-Marché-aux-Poissons

**M3** Musée alsacien  
23-25, quai Saint-Nicolas

**M4** Musée d'Art moderne et contemporain  
1, place Hans-Jean-Arp

**M5** Musée Tomi Ungerer - Centre international de l'Illustration  
2, avenue de la Marseillaise

**M6** Musée Zoologique  
29, boulevard de la Victoire





graffitiir  
Crédit photo : A. Archives de Strasbourg, B. J. Dorkel, C. G. Ergel, D. J.F. Badias,  
E. P. Bastien, F. K. Stöber, G. Schuler, H. Laemel, I. J.Y. Sołtnek, F. Ziaroon.

**STRASBOURG**  
Capitale  
DE NOËL

*vous souhaite  
d'excellentes  
fêtes de fin  
d'année.*

Infos susceptibles de modifications.

Programme complet sur

**noel.strasbourg.eu**



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



Strasbourg - Grande Ile  
inscrit sur la Liste du patrimoine  
mondial en 1988



#CapitaledeNoel

Ville et Eurométropole  
1 parc de l'Étoile 67076 Strasbourg Cedex - France  
Site internet : [www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)  
Téléphone : +33 (0)3 68 98 50 00  
Courriel : [courrier@strasbourg.eu](mailto:courrier@strasbourg.eu)